



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



Patrimoine  
culturel  
immatériel

**3 COM**

ITH/08/3.COM/CONF.203/1  
Paris, 1 octobre 2008  
Original: Français

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**CONVENTION POUR LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL**

**COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL  
DE SAUVEGARDE DU PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL**

**Troisième session  
Istanbul, Turquie, 4 - 8 novembre 2008**

**Point 1 de l'ordre du jour provisoire: Intégration des éléments proclamés Chefs-d'œuvre  
sur la Liste représentative**

**Résumé**

Le paragraphe 1 de l'[article 31](#) de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel stipule que le Comité intégrera dans la Liste représentative les éléments proclamés par l'UNESCO « Chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité » avant l'entrée en vigueur de ladite Convention.

**Décision requise :** paragraphe 6

1. Par sa Résolution 29 C/23, la Conférence générale de l'UNESCO a créé en 1997 une distinction internationale intitulée « Proclamation des chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité ». Lors de sa 155<sup>e</sup> session, le Conseil exécutif de l'Organisation a adopté le règlement relatif à la Proclamation. Plus d'une centaine de pays ont participé au Programme depuis sa création.
2. En trois proclamations successives (2001, 2003 et 2005), le Directeur général de l'UNESCO a proclamé 90 éléments provenant de 71 pays de toutes les régions du monde: 19 en 2001, 28 en 2003 et 43 en 2005. La répartition géographique des 90 éléments proclamés Chefs-d'œuvre est comme suit : 18 en Afrique, 7 dans les États arabes, 20 en Europe, 19 en Amérique latine et Caraïbes, et 26 en Asie et Pacifique. Neuf de ces éléments proclamés Chefs-d'œuvre sont multinationaux.
3. En rappelant le Programme de la Proclamation dans son préambule, la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel a souligné le rôle important de cette initiative qui a permis de sensibiliser la communauté internationale à l'importance de la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. L'ensemble des éléments proclamés Chefs-d'œuvre est représentatif de la richesse de ce patrimoine et illustre la diversité culturelle et la créativité humaine.
4. L'[article 31.1](#) de la Convention stipule que « le Comité intègre dans la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité les éléments proclamés « Chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité » avant l'entrée en vigueur de la présente Convention ». Le paragraphe 2 de cet article précise que cette intégration ne préjuge en rien des critères arrêtés conformément à l'[article 16](#), paragraphe 2, pour les inscriptions à venir sur la Liste représentative, et le paragraphe 3 précise qu'il n'y aura pas d'autre Proclamation après l'entrée en vigueur de la Convention.
5. Par sa Résolution [2.GA 5](#), l'Assemblée générale des États parties réunie à Paris à l'occasion de sa deuxième session en juin 2008 a approuvé les Directives opérationnelles, y compris les conditions formelles et de procédure en vue de l'intégration des éléments proclamés chefs-d'œuvre dans la Liste représentative (paragraphe [34](#) à [42](#)).
6. Le Comité souhaitera peut-être adopter la décision suivante :

### **PROJET DE DÉCISION 3.COM 1**

Le Comité,

1. Ayant examiné le document ITH/08/3.COM/CONF.203/1 ;
2. Rappelant les articles 31 et 16 de la Convention ;
3. Rappelant également les paragraphes 34-42 des Directives opérationnelles, adoptées par l'Assemblée générale des États parties à sa deuxième session (Résolution 2.GA 5) ;
4. Intègre dans la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité les 90 éléments proclamés "Chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité" avant l'entrée en vigueur de la Convention, tels qu'ils figurent sur la Liste annexée à la présente décision ;
5. Prie le Directeur général d'inviter les États non parties ayant sur leur territoire des Chefs-d'œuvre intégrés à exprimer leur consentement exprès et écrit d'accepter les droits et

d'assumer les obligations découlant de la Convention dans le respect des conditions et délais prévus dans les Directives opérationnelles ;

6. En appelle aux États concernés non parties à la Convention à considérer la ratification de celle-ci dès que possible, conformément à ses articles [32](#) et [33](#).

## ANNEXE

### Éléments proclamés par l'UNESCO Chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité

Liste des 90 éléments proclamés Chefs-d'œuvre par l'UNESCO	
<b>Albanie</b>	L'isopolyphonie populaire albanaise (2005)
<b>Algérie</b>	L'Ahellil du Gourara (2005)
<b>Arménie</b>	Le Duduk et sa musique (2005)
<b>Azerbaïdjan</b>	Le mugham azerbaïdjanais (2003)
<b>Bangladesh</b>	Les chants des Baul (2005)
<b>Belgique</b>	Le carnaval de Binche (2003)
<b>Belgique et France</b>	Géants et dragons processionnels de Belgique et de France (2005)
<b>Belize, Guatemala, Honduras et Nicaragua</b>	La langue, la danse et la musique des Garifuna (2001)
<b>Bénin, Nigeria et Togo</b>	Le patrimoine oral Gèlèdé (2001)
<b>Bhoutan</b>	La danse des masques des tambours de Drametse (2005)
<b>Bolivie</b>	Le carnaval d'Oruro (2001) La cosmovision andine des Kallawaya (2003)
<b>Brésil</b>	Les expressions orales et graphiques des Wajapi (2003) La Samba de Roda de Recôncavo de Bahia (2005)
<b>Bulgarie</b>	Les Babi de Bistritsa – polyphonie, danses et pratiques rituelles archaïques de la région de Shoplouk (2005)
<b>Cambodge</b>	Le Ballet royal du Cambodge (2003) Le Sbek Thom, théâtre d'ombres khmer (2005)
<b>Chine</b>	L'opéra Kun Qu (2001) Le Guqin et sa musique (2003) Le muqam ouïgour du Xinjiang (2005)
<b>Colombie</b>	Le carnaval de Barranquilla (2003) L'espace culturel du Palenque de San Basilio (2005)

### Liste des 90 éléments proclamés Chefs-d'œuvre par l'UNESCO

<b>Costa Rica</b>	Les traditions pastorales et les chars à bœufs du Costa Rica (2005)
<b>Côte d'Ivoire</b>	Le Gbofe d'Afounkaha – la musique des trompes traversières de la communauté Tagbana (2001)
<b>Cuba</b>	La Tumba Francesa (2003)
<b>Égypte</b>	L'épopée Al-Sirah al-Hilaliyyah (2003)
<b>Équateur et Pérou</b>	Le patrimoine oral et les manifestations culturelles du peuple Zápara (2001)
<b>Espagne</b>	Le mystère d'Elche (2001) La Patum de Berga (2005)
<b>Estonie</b>	L'espace culturel de Kihnu (2003)
<b>Fédération de Russie</b>	L'espace culturel et la culture orale des Semeiskie (2001) L'Olonkho, épopée héroïque iakoute (2005)
<b>Géorgie</b>	Le chant polyphonique géorgien (2001)
<b>Guatemala</b>	La tradition du théâtre dansé Rabinal Achí (2005)
<b>Guinée</b>	L'espace culturel du Sosso-Bala (2001)
<b>Inde</b>	Le théâtre sanscrit Kutiyattam (2001) La tradition du chant védique (2003) Ramlila - représentation traditionnelle du Ramayana (2005)
<b>Indonésie</b>	Le théâtre de marionnettes wayang (2003) Le Kris indonésien (2005)
<b>Iraq</b>	Le maqâm iraquien (2003)
<b>Italie</b>	Le théâtre de marionnettes sicilien Opera dei Pupi (2001) Le Canto a tenore, chant pastoral sarde (2005)
<b>Jamaïque</b>	Les traditions des Marrons de Moore Town (2003)
<b>Japon</b>	Le théâtre Nôgaku (2001) Le théâtre de marionnettes Ningyo Johruri Bunraku (2003) Le théâtre Kabuki (2005)

## Liste des 90 éléments proclamés Chefs-d'œuvre par l'UNESCO

<b>Jordanie</b>	L'espace culturel des Bedu de Petra et Wadi Rum (2005)
<b>Kirghizstan</b>	L'art des Akyn, conteurs épiques Kirghiz (2003)
<b>Lettonie, Estonie et Lituanie</b>	Les célébrations de chants et danses baltes (2003)
<b>Lituanie, soutenue par la Lettonie</b>	La création et le symbolisme des croix (2001)
<b>Madagascar</b>	Le savoir-faire du travail du bois des Zafimaniry (2003)
<b>Malaisie</b>	Le théâtre Mak Yong (2005)
<b>Mali</b>	L'espace culturel du yaaral et du degal (2005)
<b>Malawi</b>	Le Vimbuza, danse de guérison (2005)
<b>Malawi, Mozambique et Zambie</b>	Le Gule Wamkulu (2005)
<b>Maroc</b>	L'espace culturel de la place Jemaa el-Fna (2001) Le Moussem de Tan-Tan (2005)
<b>Mexique</b>	Les fêtes indigènes dédiées aux morts (2003)
<b>Mongolie</b>	La musique traditionnelle du Morin Khuur (2003)
<b>Mongolie et Chine</b>	Urtiin Duu - chants longs traditionnels populaires (2005)
<b>Mozambique</b>	Le Chopi Timbila (2005)
<b>Nicaragua</b>	El Güegüense (2005)
<b>Nigeria</b>	Le système de divination Ifa (2005)
<b>Pérou</b>	Taquile et son art textile (2005)
<b>Philippines</b>	Le Hudhud, récits chantés des Ifugao (2001) L'épopée Darangen des Maranao du lac Lanao (2005)
<b>République centrafricaine</b>	Les chants polyphoniques des pygmées Aka de Centrafrique (2003)
<b>République de Corée</b>	Le rituel royal ancestral du sanctuaire de Jongmyo et sa musique (2001) Les chants épiques Pansori (2003)

### Liste des 90 éléments proclamés Chefs-d'œuvre par l'UNESCO

	Le festival Danoje de Gangneung (2005)
<b>République dominicaine</b>	L'espace culturel de la Fraternité du Saint-Esprit des congos de Villa Mella (2001) La tradition du théâtre dansé Cocolo (2005)
<b>République tchèque</b>	Slovácko Verbuňk, la danse des recrues (2005)
<b>Roumanie</b>	Le rituel du Căluș (2005)
<b>Sénégal et Gambie</b>	Le Kankurang, rite d'initiation mandingue (2005)
<b>Slovaquie</b>	La Fujara et sa musique (2005)
<b>Territoires palestiniens</b>	La Hikaye palestinienne (2005)
<b>Tonga</b>	Lakalaka, danses et discours chantés du Tonga (2003)
<b>Turquie</b>	L'art des Meddah, conteurs publics (2003) Le Sema, cérémonie Mevlevi (2005)
<b>Ouganda</b>	La fabrication des tissus d'écorce en Ouganda (2005)
<b>Ouzbékistan</b>	L'espace culturel du district Boysun (2001)
<b>Ouzbékistan et Tadjikistan</b>	La musique Shashmaqom (2003)
<b>Vanuatu</b>	Les dessins sur le sable de Vanuatu (2003)
<b>Viet Nam</b>	Le Nha Nhac, musique de cour vietnamienne (2003) L'espace de la culture des Gongs (2005)
<b>Yémen</b>	Le chant de Sana'a (2003)
<b>Zambie</b>	La mascarade Makishi (2005)
<b>Zimbabwe</b>	La danse Mbende Jerusarema (2005)